

EURÓPAI PARLAMENT

2004



2009

Regionális Fejlesztési Bizottság

REGI_PV(2007)0912_1

JEGYZŐKÖNYV

a 2007. szeptember 12-én 15.00 és 18.30 között,
valamint a 2007. szeptember 13-án 9.00 és 12.30 között tartott ülésről
BRÜSSZEL

Az ülést 2007. szeptember 12-én, szerdán 15.00-kor Gerardo Galeote (elnök) elnöklétével megnyitják.

1. A napirend elfogadása REGI_OJ (2007)0912_1v01-00

A javasolt napirendet a 11. és 13. pontok felcserélésével elfogadják.

2. A következő ülések jegyzőkönyvének elfogadása:

- 2007. június 7.
- 2007. június 25–26.

A jegyzőkönyveket elfogadják.

3. A Regionális Fejlesztési Bizottság 2008. évi ülésnapjára tervezetének elfogadása

Az ülésnapjárt elfogadják.

A Tanács és az Európai Bizottság jelenlétében

4. Közlemény a legkülső régiókkal fennálló európai stratégia és partnerség végrehajtásáról

Eszmecsere Danuta Hübnerrel, az Európai Bizottság regionális politikáért felelős biztosával

Fel szólalnak: Danuta Hübner (az Európai Bizottság regionális politikáért felelős biztosa), Margie Sudre, Emanuel Jardim Fernandes, Jean Marie Beaupuy, Mieczysław Edmund Janowski, Pedro Guerreiro, Elisabeth Schroedter, Sergio Marques

5. Az elnök közleményei

Az elnök tájékoztatja a REGI bizottság tagjait, hogy a Bizottsági Elnökök Értekezlete többségi szavazással úgy határozott, hogy a nem jogalkotási jellegű jelentések reformjára irányuló ajánlásait a munkacsoport elé terjeszti. Az elfogadott szöveget már kiosztották a tagok között.

Franciaország számára a tengerentúli megyéiben előállított hagyományos rumra a jövedékiadó-kedvezmény alkalmazásának engedélyezéséről szóló bizottsági javaslat előadójának kijelölése (COM(2007)318 végleges). Úgy határoztak, hogy az egyszerűsített eljárást követően (az eljárási szabályzat 43. cikke) megszavazzák a jelentést. Gerardo Galeote elnököt kijelölték előadónak.

A hatodik közösségi környezetvédelmi cselekvési program félidős értékeléséről szóló vélemény kiosztása. Felkérték a koordinátorokat, hogy ez irányú érdeklődésüknek a koordinátorok következő ülésén adjanak hangot.

A koordinátorok egyetértettek De Brun asszony javaslatával, hogy november 20-án rendezzenek meghallgatást „A békeprogram és stratégiák a jövőre nézve” tárgyú jelentéstervezettel kapcsolatosan (előadó: Bairbre de Brún).

Az elnök tájékoztatja a bizottság tagjait az Arnaoutakis úrtól érkezett levélről, amelyben arra kéri a bizottságot, hogy szervezzen küldöttségi látogatást a nyári erdőtüzek által leginkább sújtott térségekbe. A koordinátorok úgy határoztak, hogy a küldöttségi látogatásra irányuló kérésről a szeptember 4-i plenáris ülésen elfogadott, természeti katasztrófákról szóló állásfoglalással összhangban határoznak majd a következő ülés során.

6. 2008. évi költségvetés: III. szakasz – Bizottság

REGI/6/45187
2007/2019(BUD)

A vélemény előadója: Wojciech Roszkowski

Költségvetési módosítások elfogadása

A szavazás eredménye:

Elfogadott módosítások: 6650, 1. rész (az alábbi szavak nélkül: „azaz a nemi megközelítés és”), 2. rész, 3. rész, 6652, 6651, 6653, 6654, 6655, 6656, 6657, 6658, 6659, 6661

Végeredmény:

A véleményt 43 igen szavazattal, ellenszavazat nélkül, 2 tartózkodás mellett elfogadják.

7. A rumra kivetett jövedéki adó

REGI/6/51295
* 2007/0131(CNS) COM(2007)0318 – C6-0249/2007

Előadó: Gerardo Galeote

Szavazás az egyszerűsített eljárásról (43. cikk(1) bekezdés) – módosítás nélkül

Végeredmény:

A jelentést 45 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadják.

8. A földrengések hatása a régiókra

REGI/6/50550

2007/2151(INI)

Előadó: Nikolaos Vakalis

Jelentéstervezet megvitatása

A módosítások előterjesztésének határideje: 2007. szeptember 17., 12.00

Felhasználók: Nikolaos Vakalis, Vasile Dîncu, Rolf Berend, Markus Pieper, Gisela Kallenbach, Kyriacos Triantaphyllides és Thomas De Lannoy
(Környezetvédelmi Főigazgatóság, Európai Bizottság)

Filiz Husmenova (alelnök) veszi át az elnöklést.

9. A nemek közötti esélyegyenlőség általános érvényesítése a strukturális alapok felhasználásában

REGI/6/51557

Meghallgatás

Felhasználók: Manuela Samec (a munkaerő-piaci és az ipari kapcsolatok osztályainak vezetője, IRS Olaszország), Astrid Lamprechter (információs és PR menedzser, Gender Alp, Ausztria), Rosa María Marina (az európai programszolgálat vezetője, Instituto de la Mujer, Spanyolország), Linda Sokacova (szakértő, Gender Studies, Cseh Köztársaság), Lissy Gröner, Constanze Angela Krehl, Marian Harkin, Elisabeth Schroedter, Oldřich Vlasák, Bairbre de Brún, Pierre Pribetich, Francisca Pleguezuelos Aguilar, Eddy Hertog (Regionális Politikai Főigazgatóság, Európai Bizottság)

Az ülést 18.30-kor berekesztik, majd 2007. szeptember 13-án, csütörtökön 9.00-kor Evgeni Kirilov (alelnök) elnökletével újból megnyitják.

10. Repülőtéri illetékek

REGI/6/45097

***I 2007/0013(COD) COM(2006)0820 – C6-0056/2007

A vélemény előadója: Antonio De Blasio

Véleménytervezet elfogadása

A szavazás eredménye:

Elfogadott módosítások: 6, 29, 7, 8, 33, 9, 10, 37 (1. rész), 11, 38, 40 (1. rész), 12, 41 (szóbeli módosítással), 13, kompromisszumos 1, kompromisszumos 2, kompromisszumos 3, 4, 20, 21, 5, kompromisszumos 4

Végeredmény:

A véleményyt 36 igen szavazattal, 2 ellenében és 2 tartózkodás mellett elfogadják.

11. A Fekete-tengerre vonatkozó regionális politikai megközelítés

REGI/6/49703
2007/2101(INI) COM(2007)0160

A vélemény előadója: Yiannakis Matsis

Eszmecsere

Fel szólalnak: Yiannakis Matsis

12. A kohézióról szóló 4. jelentés

REGI/6/50545
2007/2148(INI) COM(2007)0273

Előadó: Ambroise Guellec

Eszmecsere

Fel szólalnak: Ambroise Guellec, Dirk Ahner (az Európai Bizottság Regionális Politikai Főigazgatóságának főigazgatója), Michael Schneider (a Régiók Bizottságának előadója), Iratxe García Pérez, Elisabeth Schroedter, Grażina Staniszevska, Gisela Kallenbach, Harangozó Gábor, Oldřich Vlasák, Jan Olbrycht, Bairbre de Brún

13. A békeprogram értékelése és stratégiák a jövőre nézve

REGI/6/50548
2007/2150(INI)

Előadó: Bairbre de Brún

Eszmecsere

Fel szólalnak: Bairbre de Brún, Elisabeth Schroedter, Catherine Stihler, Jan Olbrycht, Olivier Brunet (Regionális Politikai Főigazgatóság, Európai Bizottság)

14. A következő ülés időpontja és helye

2007. október 3., 15.00–18.30
2007. október 4., 9.00–12.30
Brüsszel

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪŠAS/JELENĒTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENȚĂ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)	
Gerardo Galeote (1), Evgeni Kirilov, Jan Olbrycht, Filiz Hakaeva Hyusmenova (1), Rolf Berend	
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendilikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter	
Elspeth Attwooll, Tiberiu Bărbulețiu, Jean Marie Beaupuy, Jana Bobošíková, Wolfgang Bulfon (1), Antonio De Blasio, Bairbre de Brún, Vasile Dîncu, Iratxe García Pérez, Eugenijus Gentvilas, Ambroise Guellec, Pedro Guerreiro (1), Gábor Harangozó (2), Marian Harkin (1), Mieczysław Edmund Janowski, Rumiana Jeleva, Gisela Kallenbach, Tunne Kelam (1), Miloš Koterec, Constanze Angela Krehl, Jamila Madeira (2), Mario Mantovani (2), Sérgio Marques, Miguel Angel Martínez Martínez (2), Yiannakis Matsis, Miroslav Mikolášik (2), James Nicholson (1), Lambert van Nistelrooij (1), Maria Petre (1), Markus Pieper, Bernard Poignant (1), Pierre Pribetich, Wojciech Roszkowski, Elisabeth Schroedter, Grażyna Staniszevska, Catherine Stihler, Margie Sudre, Andrzej Jan Szejna (1), Kyriacos Triantaphyllides, Oldřich Vlasák	
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter	
Jan Březina, Den Dover, Emanuel Jardim Fernandes, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (1), Louis Grech (2), Stanisław Jałowiecki (1), Ljudmila Novak (2), Francisca Pleguezuelos Aguilar (1), Zita Pleštiná (2), Samuli Pohjamo (1), Richard Seeber (2), László Surján, Károly Ferenc Szabó (1), Nikolaos Vakalis	
178 (2)	
Gabriela Crețu (1), Lissy Gröner (1), Catherine Neris (1), Olle Schmidt (2)	
183 (3)	
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schůdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)	

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētājai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer	

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
Dalgyvauja/Jelen volt/Preženti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Prezente em/Prezent/Přítomný dňa/Navzoči dne/Läsna/Närvarande den:

- (1) 12.9.2007
(2) 13.9.2007

<p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pëc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taç-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>
<p>Lamprecht, Marina, Samec, Sokacova</p>

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)</p>
<p>Hübner (M), Brunet (F), Costa Rosa (F), Calvo de Celis (F), De Lannoy (F), Hertog (F)</p>
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>
<p></p>

<p>Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare</p>																		
<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fraczijų sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariát političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat</p>																		
<table border="1"> <tr> <td>PPE-DE</td> <td>Zarifopoulou</td> </tr> <tr> <td>PSE</td> <td>Koupegkos, Bettin</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Ahopelto, Spanneut</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Ingelaere, Reinhart</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>O'Farrell</td> </tr> <tr> <td>IND/DEM</td> <td></td> </tr> <tr> <td>UEN</td> <td>Emilevicz</td> </tr> <tr> <td>ITS</td> <td>Stoimenova</td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE-DE	Zarifopoulou	PSE	Koupegkos, Bettin	ALDE	Ahopelto, Spanneut	Verts/ALE	Ingelaere, Reinhart	GUE/NGL	O'Farrell	IND/DEM		UEN	Emilevicz	ITS	Stoimenova	NI	
PPE-DE	Zarifopoulou																	
PSE	Koupegkos, Bettin																	
ALDE	Ahopelto, Spanneut																	
Verts/ALE	Ingelaere, Reinhart																	
GUE/NGL	O'Farrell																	
IND/DEM																		
UEN	Emilevicz																	
ITS	Stoimenova																	
NI																		

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmanens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direzione générale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoriaus kabinetas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS</p>	<p>Milt Olivares, Katsarova Boreham</p>
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Neergaard</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Chopin, Lutz, Kunat, Sturessons</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Paġigs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>Solana</p>	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Mistofedseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membri/Lid/Członek/Membro/Membri/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman